

军队文职人员招聘外国语言文学类（日语） 专业科目考试大纲

为便于应试者充分了解军队文职人员招聘考试外国语言文学类专业科目的测查范围、内容和要求，制定本大纲。

一、考试目的

主要测查应试者的外语基础知识、专业技能及相关的专业知识。

二、专业设置和测查范围

外国语言文学类专业科目考试为应聘军队院校、科研院所从事教学、科研和翻译的文职人员岗位者设置，共设英语、俄语、日语、德语、法语 5 个语种，测查范围主要包括语言基础、专业知识、阅读理解、翻译等方面的水平与能力。

三、考试方式和时限

考试方式为闭卷笔试。考试时限为 120 分钟。

四、试卷分值和试题类型

试卷满分为 100 分。试题类型为客观性试题和主观性试题。

五、考试内容及要求

日语

第一篇 基础知识

要求应试者能够熟练运用日语基本语法知识，掌握超过 14000 个日语词汇及相关词组，其中应熟练掌握的为 9000 个，了解日本的主要人文历史、社会文化及语言文学知识。

第一节 语法与词汇

一、语法

要求应试者能够熟练运用基本的语法知识，主要包括：日语句子的基本语序及其意义；日语句子的结构和常用句型；各种助词、助动词、语法功能词的意义与用法；敬语的分类与使用；文语语法常识。

二、词汇

调查应试者对日语词汇及词组的掌握情况，要求应试者掌握和熟练运用本大纲规定数量的词汇和词组，主要包括：

体言（名词、代词、数词、形式名词）的读音及基本用法；形容词、形容词动词的特点、活用及用法；动词的分类、活用及用法；助词、助动词的分类及用法；副词的种类及用法；连体词、接续词、感叹词的用法；惯用语和谚语的意义与用法。

第二节 日本概况

调查应试者对日本社会与文化、文学知识的掌握程度，主要内容包括：

一、日本地理

日本列岛的地形、气候、物产分布和行政区划等。

二、日本历史

日本历史年代划分、主要历史事件和历史人物。

三、日本风俗习惯

各类日本节日、习俗及风土人情。

四、日本政治、经济与外交

日本政治制度、战后日本经济、日美同盟、中日关系以及日本的其他对外关系。

五、日本文学

日本文学史、主要文学流派、作家、作品等。

第二篇 阅读理解

测查应试者综合运用日语语言知识阅读并理解日语书面材料的能力。应试者能读懂一般日文报刊杂志上的新闻、社论、专栏和具有一定难度的历史传记及文学作品，能准确理解文章的主旨，能理解字面意思和隐含意义，能把握所读文章的思想观点、篇章结构、语言技巧及修辞手法等，能根据上下文内容进行逻辑推导，并能根据阅读材料的不同内容和具体要求，自觉采用不同的阅读技巧，进行综合分析和理解。阅读速度达到每分钟 100 字左右，总字数 2500~3000 字左右。

第一节 阅读能力

要求应试者具备以下几个方面的阅读能力：

- 一、掌握所读材料的主旨和大意；
- 二、了解阐述主旨的事实和细节；
- 三、利用上下文分析推断特定词汇和短语的意义；
- 四、理解特定句子的意义和上下文之间的关系；
- 五、根据所读材料进行判断和推论；
- 六、理解作者的观点和意图。

第二节 测试内容

要求应试者理解不同题材、不同体裁的文章，并具有一定的逻辑推理能力：

- 一、题材广泛，内容覆盖政治、经济、外交、军事、科技、社会、文化等多方面的内容；
- 二、体裁多样，包括小说、历史、传记、新闻报道、时事评论等。

第三篇 日汉互译

测查应试者运用翻译理论和技巧进行日汉和汉日互译的能力。要求应试者具备扎实的双语基础知识和阅读能力，了解翻译的基本理论和方法，熟悉日语和汉语的语言对比规律，运用翻译技巧进行日汉、汉日互译。考试内容分为日译汉和汉译日两部分。

第一节 日译汉

测查应试者日译汉的能力。要求应试者将篇幅约 350 字的日语段落或短文翻译成汉语。应试者应能根据上下文确定词汇的准确含义，理清句子结构，适当运用翻译技巧，译文通顺流畅准确。

第二节 汉译日

测试应试者汉译日的能力。要求应试者将篇幅约 250 字的汉语段落或短文翻译成日语。应试者应能了解中日思维方式与文化差异，熟悉汉日两种语言在词法和句法层面上的差别，译文忠实原意，语言通顺。